



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11057/Add.454
7 mayo 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Informe adicional sobre la situación de la cesación del fuego
en el Oriente Medio

Se ha recibido la siguiente información del Jefe de Estado Mayor del ONUVT con respecto a la situación en el sector Israel-Siria del 6 de mayo de 1974:

1. Informes sobre actividades terrestres:

a) Patrulla 34 (RCA 2534-2937)^{1/}, Patrulla 35 (RCA 2532-2852) y Patrulla 44 (RCA 2519-2911): Entre las 05.16 ^{2/} y las 06.00, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 05.38 y las 05.55 fuego de mortero y entre las 05.55 y las 06.21 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 06.57 y las 08.04, fuego de artillería y entre las 07.00 y las 07.51, fuego de tanque por las fuerzas sirias. Entre las 07.36 y las 08.14, fuego de tanque y entre las 07.55 y las 14.50 fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 07.56 y las 08.23, fuego de mortero, entre las 08.25 y las 11.03, entre las 11.26 y las 13.44, y entre las 15.00 y las 16.35, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 15.35 y las 15.42, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 16.20 y las 16.30, fuego de mortero y entre las 16.25 y las 16.31, fuego de cohete por las fuerzas sirias. Entre las 16.43 y las 16.50 fuego de artillería por las fuerzas de Israel.

b) Patrulla 33 (RCA 2444-2814) y Patrulla 43 (RCA 2398-2816): Entre las 05.18 y las 08.55, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 05.40 y las 06.28 fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 06.13 y las 06.18, fuego de mortero por las fuerzas sirias. Entre las 06.25 y las 12.05, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 09.24 y las 12.33, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 13.37 y las 14.09, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 15.07 y las 15.31 fuego de artillería por las fuerzas sirias.

c) Patrulla 31 (RCA 2449-2982) y Patrulla 42 (RCA 2431-2951): Entre las 05.18 y las 05.35, fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 05.20 y las 06.30, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 05.55 y las 06.23, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 06.02 y las 06.19,

^{1/} RCA: referencia cartográfica aproximada.

^{2/} Todas las horas son GMT.

fuego de mortero y entre las 07.20 y las 09.05, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 07.55 y las 08.32, entre las 09.04 y las 09.41 y entre las 10.03 y las 15.22, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 10.05 y las 10.52, entre las 12.04 y las 13.15 y entre las 13.54 y las 15.44, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

d) PO Three (RCA 2308-2678), PO Four (RCA 2327-2596) y PO Uniform (RCA 2366-2621): Entre las 10.55 y las 16.31, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 11.33 y las 13.10 y entre las 13.25 y las 13.46, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 14.25 y las 15.35, fuego de mortero, entre las 14.58 y las 15.00, fuego de cohete y entre las 15.12 y las 15.25, fuego de tanque por las fuerzas de Israel. A las 15.39, fuego de mortero por las fuerzas de Israel y a las 15.41, fuego de mortero por las fuerzas sirias (intercambio de disparos en la zona del PO Three); las fuerzas sirias cesaron los disparos a las 15.45 y las fuerzas de Israel, a las 16.10. Entre las 16.13 y las 16.21 fuego de artillería por las fuerzas sirias.

e) PO Two (RCA 2306-2736), PO Five (RCA 2290-2787) y Patrulla 37 (RCA 2320-2790): Entre las 07.02 y las 12.14, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 08.05 y las 08.26 y entre las 11.35 y las 12.03, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 15.25 y las 16.34, fuego de artillería y entre las 15.37 y las 16.30, fuego de mortero por las fuerzas de Israel. Entre las 15.39 y las 16.33, fuego de artillería y entre las 16.07 y las 16.33, fuego de mortero por las fuerzas sirias.

f) Patrulla 32 (RCA 2345-3054), Patrulla 38 (RCA 2395-3040) y Patrulla 41 (RCA 2353-3005): Entre las 07.47 y las 08.38, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 07.47 y las 09.05 y entre las 09.45 y las 10.08, fuego de artillería por las fuerzas sirias. Entre las 11.55 y las 15.32, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 14.45 y las 15.23, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

g) Patrulla 36 (RCA 2500-3150): Entre las 09.06 y las 09.07 y entre las 09.42 y las 09.45, fuego de mortero por las fuerzas de Israel.

h) PO Romeo (RCA 2294-2459): Entre las 11.05 y las 11.30, fuego de artillería por las fuerzas de Israel. Entre las 13.32 y las 13.40, fuego de artillería por las fuerzas sirias.

2. Informe sobre actividades aéreas:

a) Patrulla 32: Entre las 06.33 y las 06.36, dos aviones de reacción no identificados que volaban de noroeste a sudeste y viraron al oeste, fueron observados por primera vez al nornordeste de la ubicación de la patrulla y por última al oeste de la ubicación de la patrulla. Las fuerzas sirias dispararon tres misiles tierra a aire (los observadores militares de las Naciones Unidas no pudieron identificar los aviones debido a la gran altura a que volaban).

b) Patrulla 36: Entre las 06.34 y las 06.38, un avión de reacción no identificado que volaba de sudoeste a nornordeste y viró luego al oeste, fue observado por primera vez al sudoeste de la ubicación de la patrulla y por última al noroeste de la ubicación de la patrulla. Las fuerzas sirias dispararon tres misiles tierra a aire (los observadores militares no pudieron identificar los aviones debido a la gran altura a que volaban).

c) PO Three: Entre las 11.13 y las 11.14 dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes las posiciones de las fuerzas sirias al este-sudeste del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Uniform). Entre las 11.27 y las 11.28, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes posiciones de las fuerzas sirias al sudeste del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Uniform). Entre las 11.43 y las 11.44, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Uniform). Entre las 11.45 y las 11.47 dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones sirias al sudeste del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Uniform). Entre las 11.58 y las 11.59, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias.

d) PO Five: Entre las 11.14 y las 11.15, cuatro aviones de reacción de las fuerzas de Israel atacaron con cohetes y bombas posiciones de las fuerzas sirias al este-nordeste del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por la Patrulla 37). Entre las 11.18 y las 11.19, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO. Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por la Patrulla 37).

e) PO Four: Entre las 11.38 y las 11.39, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Romeo). Entre las 11.56 y las 11.57, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes posiciones de las fuerzas sirias al sur del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias. Entre las 12.01 y las 12.02, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel atacaron con bombas y cohetes posiciones de las fuerzas sirias al sur del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Romeo). Entre las 12.04 y las 12.05, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias. Entre las 12.11 y las 12.12, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al sur del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias. Entre las 12.12 y las 12.13, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel bombardearon posiciones de las fuerzas sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Romeo). Entre las 12.17 y las 12.18, un avión de reacción de las

fuerzas de Israel bombardeó posiciones sirias al este del PO (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas sirias (confirmado por el PO Romeo).

f) Patrulla 41: Entre las 13.19 y las 13.20, cuatro aviones de reacción de las fuerzas sirias bombardearon posiciones de las fuerzas de Israel al sur del lugar de la patrulla (un ataque). Fuego antiaéreo por las fuerzas de Israel (confirmado por la Patrulla 31).

3. Disparos contra instalaciones de las Naciones Unidas o en sus cercanías:

PO Uniform: A las 11.28, dos aviones de reacción de las fuerzas de Israel dejaron caer bombas cerca del PO. Metralla y rocas cayeron en el recinto del PO a raíz de la explosión de las bombas. No se informó de heridas ni daños.

4. Reclamaciones de las partes:

Se han recibido de Israel reclamaciones en las que se afirma que:

El 5 de mayo:

- i) A las 03.05 y a las 23.30, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería contra el Monte Hermón.
- ii) A las 06.50 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en las zonas de Qum Batne (RCA 2340-2810) y Tell Aakcha (RCA 2310-2708).
- iii) Entre las 07.15 y las 07.45 y entre las 08.15 y las 09.00, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería y cohete al este del PO Five.
- iv) A las 08.30 y a las 09.45, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Kochniye (RCA 2360-2670).
- v) A las 08.45 y a las 13.05, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona del sur de Qunaitra.
- vi) A las 08.50 y a las 13.00, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona del PO Two.
- vii) A las 10.15 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Tell Aakcha y del PO Three.
- viii) A las 10.50 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Kafer Naffakh (RCA 2190-2740).

- ix) A las 11.00 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en las zonas de Kochniye y Ain Ziouane (RCA 2268-2730).
- x) A las 10.50 y a las 11.01, fuerzas sirias abrieron fuego de artillería contra Tell Ech Chaar (RCA 2370-2860).
- xi) A las 13.00 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Rafid (RCA 2345-2625).
- xii) A las 13.25 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona del Monte Hermón.
- xiii) Entre las 15.00 y las 16.00 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería en la zona de Kochniye, Tell Farass (RCA 2313-2632), Tell Aakcha y El Joukhadah (RCA 2299-2594).
- xiv) A las 16.15 fuerzas sirias abrieron fuego de artillería y cohete en las zonas de Khane Arenne (RCA 2330-2880) y Jaba (RCA 2360-2854).

Las reclamaciones ii), iii), iv), v), vi), vii), ix), x), xii), xiii) y xiv) fueron confirmadas por los observadores de las Naciones Unidas (véase S/11057/Add.452, párr. 1 a), c) y d)). Las reclamaciones i) y viii) no fueron confirmadas; las zonas de los incidentes denunciados no se encuentran dentro del campo de observación de las Naciones Unidas. La reclamación xi) no fue confirmada.
